



不一样的卡梅拉  
14

# 我登上了逍遥岛

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图

郑迪蔚 / 译

不一样的卡梅拉  
畅销  
4700  
万册



不一样的卡梅拉 14



# 我登上了逍遙島

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文

郑迪蔚 / 译

[法] 克利斯提昂·艾利施 / 图



克利斯提昂·约里波瓦 (Christian Jolibois) 今年有352岁啦，他的妈妈是爱尔兰仙女，这可是个秘密哦。他可以不知疲倦地编出一串接一串异想天开的故事来。为了专心致志地写故事，他暂时把自己的“泰诺号”三桅船停靠在了勃艮第的一个小村庄旁边。并且，他还常常和猪、大树、玫瑰花、鸡在一块儿聊天。



克利斯提昂·艾利施 (Christian Heinrich) 像一只勤奋的小鸟，是个喜欢到处涂涂抹抹的水彩画家。他有一大把看起来很酷的秃头画笔，还带着自己小小的素描本去过许多没人知道的地方。他如今在斯特拉斯堡工作，整天幻想着去海边和鸬鹚聊天。

#### 获奖纪录：

- 2001 年法国瑟堡青少年图书大奖
- 2003 年法国高柯儿童文学大奖
- 2003 年法国乡村儿童文学大奖
- 2006 年法国阿弗尔儿童文学评审团奖

copyright 2015. by Editions Pocket Jeunesse, département d'Univers Poche - Paris, France

Édition originale : LES PTITES POULES SUR L'ILE DE TOUTEGRATOS.

版权合同登记号 14-2016-0047

Chinese simplified translation rights arranged with Chengdu ZhongRen Culture Communication Co.,Ltd,

本书中文版权通过成都中仁天地文化传播有限公司帮助获得。

赣版权登字—04—2017—301

---

#### 图书在版编目 (CIP ) 数据

我登上了逍遥岛 / (法) 约里波瓦文；  
(法) 艾利施图；郑迪蔚译。  
— 南昌：二十一世纪出版社集团，2017.4  
(不一样的卡梅拉)  
ISBN 978-7-5568-1043-7

I . ①我… II . ①克… ②克… ③郑…  
III . ①儿童文学—图画故事—法国—现代  
IV . ① I565.85  
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 047320 号

#### 我登上了逍遥岛

作    者  (法) 克利斯提昂·约里波瓦 / 文  
              (法) 克利斯提昂·艾利施 / 图  
译    者  郑迪蔚  
策    划  张秋林  
责任编辑  黄震 陈静瑶    美术编辑  敖翔  
出版发行  二十一世纪出版社集团 |   
( www.21cccc.com ec21@163.net )  
出版人  张秋林  
印    刷  江西华奥印务有限责任公司  
版    次  2017 年 4 月第 1 版 2017 年 4 月第 1 次印刷  
开    本  800mm × 1250mm 1/32    印  张  1.5  
书    号  ISBN 978-7-5568-1043-7  
定  价  10.00 元

不一样的卡梅拉 14



# 我登上了逍遙島

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图

郑迪蔚 / 译



克利斯提昂·约里波瓦 (Christian Jolibois) 今年有352岁啦，他的妈妈是爱尔兰仙女，这可是个秘密哦。他可以不知疲倦地编出一串接一串异想天开的故事来。为了专心致志地写故事，他暂时把自己的“泰诺号”三桅船停靠在了勃艮第的一个小村庄旁边。并且，他还常常和猪、大树、玫瑰花、鸡在一块儿聊天。



克利斯提昂·艾利施 (Christian Heinrich) 像一只勤奋的小鸟，是个喜欢到处涂涂抹抹的水彩画家。他有一大把看起来很酷的秃头画笔，还带着自己小小的素描本去过许多没人知道的地方。他如今在斯特拉斯堡工作，整天幻想着去海边和鸬鹚聊天。

#### 获奖纪录：

- 2001 年法国瑟堡青少年图书大奖
- 2003 年法国高柯儿童文学大奖
- 2003 年法国乡村儿童文学大奖
- 2006 年法国阿弗尔儿童文学评审团奖

copyright 2015. by Editions Pocket Jeunesse, département d'Univers Poche - Paris, France

Édition originale : LES PTITES POULES SUR L'ILE DE TOUTERGATOS.

版权合同登记号 14-2016-0047

Chinese simplified translation rights arranged with Chengdu ZhongRen Culture Communication Co.,Ltd,

本书中文版权通过成都中仁天地文化传播有限公司帮助获得。

赣版权登字—04—2017—301

---

#### 图书在版编目 (CIP) 数据

我登上了逍遥岛 / (法) 约里波瓦文；  
(法) 艾利施图；郑迪蔚译。  
-- 南昌：二十一世纪出版社集团，2017.4  
(不一样的卡梅拉)  
ISBN 978-7-5568-1043-7

I . ①我… II . ①克… ②克… ③郑…  
III . ①儿童文学—图画故事—法国—现代  
IV . ①I565.85  
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 047320 号

#### 我登上了逍遥岛

作    者  (法) 克利斯提昂·约里波瓦 / 文  
              (法) 克利斯提昂·艾利施 / 图  
译    者  郑迪蔚  
策    划  张秋林  
责任编辑  黄震 陈静瑶   美术编辑  敖翔  
出版发行  二十一世纪出版社集团 |   
( www.21cccc.com   ec21@163.net )

出 版 人  张秋林  
印 刷  江西华奥印务有限责任公司  
版 次  2017 年 4 月第 1 版 2017 年 4 月第 1 次印刷  
开 本  800mm × 1250mm 1/32   印 张 1.5  
书 号  ISBN 978-7-5568-1043-7  
定 价  10.00 元

---

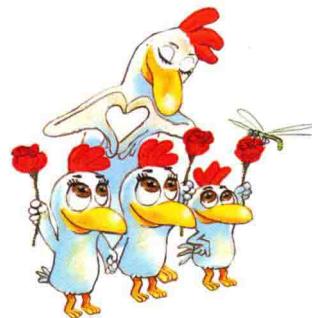
本社地址：江西省南昌市子安路75号 330009 (如发现印装质量问题，请寄本社图书发行公司调换 0791-86512056)

此为试读，需要完整PDF请访问：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)



致我 2015 年出生的小太阳——朱丽叶。

——公鸡爷爷



给我的安娜、路易丝、葛帕，和她们的姑姑，  
爱你们。

——克利斯提昂·艾利施



对于卡门、卡梅利多和他们的小伙伴们来说，冬天实在太漫长了。

不仅没有丰富的食物，而且由于物资匮乏，小鸡们都饿瘦了一大圈。

“是时候让你们振作起来了，”鸬鹚佩罗说，“我带你们去海边吧！”

在春日般温暖的阳光下，小鸡们品尝了美味的扇贝和贻贝之后，开始跟着游泳教练鸬鹚佩罗认真地学习跳水。

只有小胖墩不要学，他觉得逗小小鸡更好玩。



跳水开始，卡梅利多毫不犹豫地第一个头朝下跳进海水里。

“我哥哥太棒了！”

看着卡梅利多消失在海水中，卡门大声欢呼。



咕咕！  
救命！



岸边，小羊贝里奥久久不见卡梅利多上岸，心里不禁有些担心：“他早就该上来了呀！”



突然，一股水柱冲天而起，卡梅利多浮出水面。他的头刚一冒出来时，可把大家吓坏了。

怪物！怪物来了！救命！





鸬鹚佩罗走过来，看了看说：“放心，这个像火罐一样吸在他脸上的东西叫章鱼，绝对无害，就是有点黏人……”



小伙伴们使用了各种办法，试图将这个黏在卡梅利多脸上的章鱼拔下来，但都没能成功。

卡梅利多奇怪的样子让小胖墩、大嗓门和小刺头笑得直不起腰。



“哈哈哈！太搞笑了，不摘下面具我都不认识你呢，章鱼先生！”

“章鱼先生，你可真是吓死我了！哈哈哈！”

卡梅利多对他们的嘲笑忍无可忍，但苦于无法张嘴反驳，只好怒气冲冲地逃走。

等着瞧……



贝里奥、小凯丽、小胖墩和卡门去找卡梅利多。

“出来，卡梅利多，别藏着啦！”

“别生气了，卡梅利多，他们开玩笑呢……”

“你在吗，章鱼先生？”小胖墩粗声粗气地说。





搜索小分队决定深入洞穴。

“哎哟！这里都是海藻，”小凯丽抱怨道，  
“我对海藻过敏！”

看，他在那儿！





卡门跑过去握着哥哥的手安慰：“没事，卡梅利多，一切都会好起来的。”



突然小伙伴们听到一个低沉的声音：  
“女士们，先生们，欢迎登上奥德赛号扇贝，我  
们的终点站是逍遙岛。请大家坐稳扶好！”

